



LIETUVIŲ
LITERATŪROS
IR TAUTOSAKOS
INSTITUTAS



**III TARPTAUTINĖ MOKSLINĖ-PRAKTINĖ
KONFERENCIJA
III МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА
КОНФЕРЕНЦІЯ**

***UKRAINA IR LIETUVA:
ISTORIJS, KALBOS, KULTŪROS IR TURIZMO PARALELĖS***

***УКРАЇНА – ЛИТВА:
ІСТОРИЧНІ, МОВНО-КУЛЬТУРНІ
ТА ТУРИСТСЬКІ ПАРАЛЕЛІ***

**KONFERENCIJOS MEDŽIAGA
МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ**

Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas
Vilnius, Lietuva
2024 m. rugpjūčio 5-6 d.

Інститут литовської літератури та фольклору
м. Вільнюс, Литва
5-6 серпня 2024 р.



ЦЕНТР
БАЛТИСТИКИ



BALTIŠTIKOS
CENTRAS



ЦЕНТР
українсько-європейського
наукового співробітництва

Україна – Литва: історичні, мовно-культурні та туристські паралелі: матеріали III міжнародної науково-практичної конференції (Вільнюс, 5-6 серпня 2024 р.) / Упор. Корольов І., Трімоніте-Бікелене Ю., Винниченко І., Балзайте А. – Дрогобич, 2024. – 48 с.

Ukraina ir Lietuva: istorijos, kalbos, kultūros ir turizmo paralelės: III tarptautinės mokslinės-praktinės konferencijos medžiaga (Vilnius, 2024 m. rugpjūčio 5-6 d.) / Sudarė I. Koroliovas, J. Trimonytė-Bikelienė, I. Vynučenko, A. Balzaitė. – Drohobyčas, 2024. 48 p.

Konferencija vyks gyvai ir nuotoliniu būdu

Конференція відбудеться наживо та в дистанційному режимі

Pirma diena (rugpjūčio 5 d.) / Перший день (5 серпня):

<https://us02web.zoom.us/j/81100291882?pwd=jS3CeE8fqB9XUURdOTNzTYlhG9eHwb.1>

Konferencijos ID / Ідентифікатор конференції: 811 0029 1882

Prieigos kodas / Код доступу: 256010

Antra diena (rugpjūčio 6 d.) / Другий день (6 серпня):

<https://us02web.zoom.us/j/85766482136?pwd=HoevqNVMcjlwH8YvelGQkVUIneOJHh.1>

Konferencijos ID / Ідентифікатор конференції: 857 6648 2136

Prieigos kodas / Код доступу: 736797

Konferencijos reglamentas

Sveikinimo žodis – 3–10 min.

Pranešimas plenariniame posėdyje – 20 min.

Pranešimas sesijoje – 10 min.

Pasisakymas diskusijoje – 1–2 min.

Reglamentas konferencijai

Вітальне слово – 3–10 хв.

Виступ на пленарному засіданні – 20 хв.

Доповідь на секції – 10 хв.

Виступ під час дискусії – 1–2 хв.

sudarytos 1462 m. Pirmoje XVII amžiaus pusėje Abiejų Tautų Respublikoje atsirado iš esmės naujas Eiliuotojo prologo tipas – rimuotoji redakcija. Joje ukrainiečių raštininkai pakeitė jambinės Kristupo Mitiliečio eilės taip, kad jie įgavo rimą. Poezijos kūrinių Eiliuotame prologe padvigubėjo, nes anoniminis autorius ar autoriai eilėmis papuošė ne tik šventojo gyvenimo pradžią, bet ir jo pabaigą. Rimuotoje Eiliuotojo prologo redakcijoje buvo naudojami vertimai iš lenkų ir graikų kalbų, taip pat 1623 m. Kijeve išspausdinti Jono Auksaburnio pamokymai, 1628 m. Limonarijus ir 1619 m. Antologionas. Ši redakcija buvo skirta ATR skaitytojams, kurie galėjo įvertinti jos poetinį grožį ir kultūrinę įvairovę.

Raktažodžiai: *rankraštinė knyga, Eiliuotaisis prologas, vertimai iš lenkų ir graikų kalbų, ukrainiečių raštininkai, 17 a. poezija bažnytine slavų kalba.*

Karolis LAURINAVIČIUS

Vytauto Didžiojo universitetas

Lietuvos ir Ukrainos delegacijos Paryžiaus taikos konferencijoje 1919

Šiame pranešime yra analizuojama Lietuvos ir Ukrainos delegacijų bendra veikla Paryžiaus taikos konferencijoje 1919 metais. Pagrindinės bendros veiklos sritis buvo memorandumų ir bendrų susirinkimų rengimas. Tačiau derėtų atkreipti dėmesį, jog Lietuvos ir Ukrainos delegacijų bendra veikla Paryžiaus taikos konferencijoje nebuvo plačiai analizuota. Šiame pranešime išskirsime trys pagrindines veiklos sritis: bendru memorandumu ir posėdžiu rengimas, bendru siekiu realizavimas ir derybas dėl bendros sienos nustatymo.

Raktažodžiai: *Lietuva, Ukraina, 1919 m., Paryžiaus taikos konferencija, bendra lietuvių ir ukrainiečių veikla.*

Вікторія МАЦУКА

Маріупольський державний університет

Реклама туристичних можливостей (литовський досвід)

Туристична реклама має характеристики, що визначаються специфікою сектору та його продукту (послуги), а саме: туристична реклама несе значну відповідальність за правдивість і точність інформації, яку вона рекламує; послуги відрізняються від традиційних товарів тим, що їх якість, смак і корисність не є фіксованими, тому необхідно приділяти пріоритет розвитку таких рекламних функцій, як інформація та пропаганда; конкретні обставини туристичного обслуговування вимагають використання образотворчих засобів (кіно- та фотоматеріалів, картин, ілюстративних матеріалів тощо), які більш повно відображають об'єкт туристичного інтересу; реклама є постійним супутником індустрії подорожей і не тільки обслуговує людей до, під час і після подорожі, що їй покладає на неї особливу відповідальність. Рекламні можливості є одним з напрямів рекламної діяльності. Завдяки рекламним можливостям зацікавлені особи можуть дізнатися про можливості у сфері надання туристичних послуг. Заінтересованими особами можуть бути юридичні та фізичні особи. Як приклад, агентство розвитку туризму Go Vilnius запустило нову промо- акцію для залучення туристів. Відео

події складається з двох частин. За словами його творців, перша імітує стереотипи «колишніх країн». Друга демонструє Вільнюс для туристів, «повний культури, зелені та гастрономічних вражень». Прем'єра фільму відбулася у цьому році в Німеччині та Великобританії. Переважна більшість туристичної реклами зображує міста та країни як красиві та комфортні місця. Відео – це лише частина рекламної кампанії. Go Vilnius також випускає короткі ролики для соціальних мереж, зовнішньої реклами та банерів. Реклама можливостей зазвичай не тільки інформує, але й стимулює інтерес і залучає туристів до екскурсійних поїздок, забезпечуючи надійність і безпеку маршруту, забезпечуючи їм повноцінний відпочинок.

Ключові слова: промо-акції, рекламна компанія, рекламні можливості, туризм, пропаганда, відповідальність.

Aldona VASILIAUSKIENĖ

Lietuvių, ukrainiečių istorikų asociacija

Šventojo Juozapato vardo įamžinimas Lietuvoje

2023 metus Lietuvos Respublikos Seimas paskelbė šventojo Juozapato (1580-1623) metais. Vienintelis ukrainietis - Rytų (graikų) apeigų katalikų (unitų) šventasis, kurio palaikai ilsisi Romoje Šventojo Petro bazilikoje, Šv. Bazilijaus Didžiojo altoriuje. Šventasis Juozapas (Ivanas Kuncevičius) - ekumenizmo šauklis, pasiaukojančiai vykdęs Brastos Bažnytinės unijos nutarimus, siekdamas visų krikščionių bažnyčių susivienijimo. Paskirtas vyskupu, pasirinko ganytojišką šūkį "Tegul visi bus viena" (Jn 17.21). Jo veikla svarbi Lietuvai daugeliu aspektų. Svarbiausia - kartu su Veljaminu Rutskiu 1617 m. įkūrė Šventojo Bazilijaus Didžiojo ordiną (tai vienintelis ordinas, įkurtas Lietuvoje). Vienuoliai bazilijonai statė bažnyčias, steigė vienuolynus, mokyklas. Be pastoracinės veiklos išgarsėjo leidybos darbai, bibliotekomis. 2000 m. pabaigoje Lietuvoje įkurta Lietuvių, ukrainiečių istorikų asociacija pasirinko Lietuvoje mažai žinomo Šv. Bazilijaus Didžiojo ordino, vienuolių bazilijonų ir šventojo Juozapato veiklos tyrinėjimus bei žinių apie juos sklaidą. Išskirtini du laikotarpiai: 2001 - 2022 m. parengę Juozapato vardo 400 metų minėjimą į valstybinį lygmenį ir 2022 - 2023 metai, kai buvo minimi 400 metų nuo kankiniškos šventojo mirties. Šventasis Juozapas ir Šv. Bazilijaus Didžiojo ordinas įamžintas Bazilionuose (Šiaulių r.) prie mokyklos pastatytu pirmuoju pasaulyje paminklu ordinui (2009 m.), organizuotomis tarptautinėmis mokslinėmis konferencijomis Lietuvoje (10) ir Ukrainoje (5), Bazilionų mokykloje atidaryta specialia klase, kurioje sukaupta ukrainistikai reikšminga medžiaga (2013), Skapiškyje (Kupiškio r.) privačioje sodyboje atidaryta paroda "Pažintis su Ukrainos kultūra" (2012). Be to, skaitytos paskaitos visuomenei, mokyklose, Lietuvos periodikoje išspausdinta straipsnių, skirtų vienuoliams bazilijonams, išleista mokslo darbų. Minint šventojo jubiliejinius metus organizuotos parodos, koncertai, šventojo Juozapato vardu pavadintas skveras, pašventinta atminimo lenta, sukurtas pašto ženklas ir vokas, Bazilijonų spaustuvei atminti atidengta lenta, nutapyta ikona, sukurtas logotipas, sukurtas dokumentinis filmas, į lietuvių kalbą išversta ir išleista ukrainiečio mokslininko vienuolio bazilijono monografija, skirta šventajam Juozapatui. Įgyvendintos ir kitos šventojo Juozapato vardo įamžinimo Lietuvoje formos.

Raktažodžiai: Šventasis Juozapas, vienuoliai bazilijonai, Šv. Bazilijaus Didžiojo ordinas.